

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

9 JUNI 1953.

PROJET DE LOI

réorganisant la lutte contre les taudis, autorisant à cette fin la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne à étendre l'objet de leur activité.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE (1),
PAR M. GILSON.

Sommaire.

	Pages.
Préambule	2
L'expérience décevante du passé	3
Économie de la nouvelle loi	4
a) Structure du projet gouvernemental	5
b) Améliorations apportées par la Commission	5
c) Amendements écartés par la Commission	8
Réponses fournies par le Ministre aux questions de la Commission	9
a) Comités d'action locaux	9
b) Comités de patronage pour habitations à bon marché	9
c) Incompatibilité entre les fonctions de bourgmestre et de Président de société agréée	10
d) Assainissement des habitations insalubres	11
e) Importance de l'effort financier amorcé dès 1953	12
f) Logement ne comportant qu'une chambre	13
g) Distribution des encouragements par le Roi	14
h) Mesures générales d'hygiène	14

(1) Composition de la Commission : M. Philippart, président; M. Clerckx, M^{mes} Craeybeckx-Orij, de Moor-Van Sina, MM. Deschepper, Eneman, M^{me} Fontaine-Van Hoof, MM. Gilson, Goffin, Moriau, Scheere, M^{me} Van Daele-Huys, M. Verbist. — M^{me} Copée-Gerbinet, MM. De Cooman, Deltenre, M^{me} Fontaine-Borquet, MM. Messinne, Vangraefscheppe, Vercauteren, Vinck, Wostyn. — Cooremans, D'haeseleer.

Voir :

231 : Projet de loi.
392 et 396 : Amendements.

9 JUNI 1953.

WETSONTWERP

houdende een nieuwe regeling inzake krotoprui-
ming en waarbij de Nationale Maatschappij voor
Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de
Nationale Maatschappij voor de Kleine Landei-
gendom er toe gemachtigd worden het voorwerp
hunner bedrijvigheid uit te breiden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET GEZIN (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER GILSON.

Inhoudsopgave.

	Bladz.
Inleiding	2
De teleurstellende proefneming uit het verleden	3
Inrichting van de nieuwe wet	4
a) Structuur van het regeringsontwerp	5
b) Verbeteringen aangebracht door de Commissie	5
c) Amendementen afgewezen door de Commissie	8
Antwoorden door de Minister verstrekt op de vragen der Com- missieleden	9
a) Plaatselijke actiescomité's	9
b) Beschermingscomité's voor goedkope woningen	9
c) Onverenigbaarheid tussen de functies van burgemeester en die van voorzitter van een erkende maatschappij	10
d) Gezondmaking van de ongezonde woningen	11
e) Belangrijkheid van de sedert 1953 geleverde financiële inspanning	12
f) Woning met slechts één kamer	13
g) Verdeling van de aanmoedigingsmiddelen door de Koning	13
h) Algemene maatregelen inzake hygiëne	14

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Philippart, voorzitter; de heer Clerckx, Mevr. Craeybeckx-Orij, de Moor-Van Sina, de heren Deschepper Eneman, Mevr. Fontaine-Van Hoof, de heren Gilson, Goffin, Moriau, Scheere, Mevr. Van Daele-Huys, de heer Verbist. — Mevr. Copée-Gerbinet, de heren De Cooman, Deltenre, Mevr. Fontaine-Borquet, de heren Messinne, Vangraefscheppe, Vercauteren, Vinck, Wostyn. — Cooremans, D'haeseleer.

Zie :

231 : Wetsontwerp.
392 en 396 : Amendementen.

H.

MESDAMES, MESSIEURS.

Le législateur est appelé à se pencher, une nouvelle fois sur le problème des taudis et des logements insalubres. Il pouvait légitimement croire que l'abondante législation, adoptée dans le passé, suffirait à débarrasser le pays d'un mal dont les conséquences sociales sont considérables, puisqu'il s'agit de la santé tant morale que physique de la population.

Il a fallu la récente démarche royale pour que plus personne ne puisse douter de l'insuffisance des résultats acquis, à ce jour.

Le recensement opéré il y a cinq ans, fournit des indications qu'il n'est pas inutile de rappeler, au moment de préciser l'effort qui reste à accomplir. On sait, notamment, que plus de la moitié des logements du pays ne sont pas encore raccordés à une distribution publique d'eau: que 13 % ne disposent pas de lieu d'aisance privé; que plus d'un million de maisons sont vieilles de plus de cinquante ans. D'autre part, on a dû constater que plus du quart des logements existants étaient habités par un nombre trop élevé de personnes compte tenu du cubage d'air et du nombre de pièces occupées et étaient, donc, surpeuplés. On a, notamment, repéré douze mille ménages, allant de trois à huit personnes, vivant dans une seule pièce d'habitation...

Malheureusement, aucune étude systématique n'a été faite qui permette de dénombrer, avec certitude, les habitations dont l'insalubrité requiert des mesures particulières. On s'accorde généralement à considérer que le chiffre de cent mille doit être assez proche de la réalité.

N'oublions pas combien la période de guerre et les années qui l'ont suivie ont aggravé la situation et retardé les solutions indispensables. Le capital immobilier a vieilli d'autant: les destructions partielles ou totales et le défaut d'entretien ont fait des ravages; la législation exceptionnelle en matière de baux à loyer a découragé l'investissement privé; enfin, les pouvoirs publics ont dû consacrer tout leur effort à pourvoir au manque d'habitations, sans considération suffisante pour l'amélioration et l'assainissement des logements existants.

Mais il est grand temps de mettre fin à cette situation. A un moment où l'on cherche, avec raison, à faire bénéficier toute la population des progrès constants de la technique médicale et où, parallèlement, on met à sa disposition un complexe de plus en plus vaste d'institutions destinées à prévenir la maladie, il est grand temps d'assurer, dans notre pays, les conditions préalables à la santé de la population. On aurait tort de ne pas attacher d'importance suffisante aux mesures d'hygiène. La santé ne se conserve et ne se développe, en effet, que pour autant que l'individu mène son existence dans des conditions d'hygiène suffisantes. Bien des efforts et bien des frais, supportés dans le cadre de la médecine curative ou préventive, pourraient, sans doute, être considérablement réduits si une politique systématique créait, pour toute la population, des conditions d'existence répondant aux exigences élémentaires de l'hygiène.

Deux expériences, dans le domaine qui nous occupe, illustrent cette vérité.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

De wetgever zal andermaal zijn aandacht moeten wijden aan het vraagstuk van de krotten en ongezonde woningen. Hij mocht met reden aannemen dat de omvangrijke wetgeving die reeds vroeger tot stand kwam, zou volstaan om het land te verlossen van een plaag, waarvan de maatschappelijke gevolgen aanzienlijk zijn, vermits het gaat zowel om de morele als om de fysieke gezondheid van de bevolking.

Het optreden, kort geleden, van de Koning heeft aangetoond dat de bekomen uitslagen ontoereikend waren.

De telling die vijf jaar geleden werd gedaan verstrekt aanduidingen die zeker mogen herhaald worden, nu moet afgemeten worden wat nog moet gedaan worden. Het is, o.m., bekend dat meer dan de helft van de woningen van het land nog niet aangesloten zijn bij een openbare waterverdeling, dat 13 % niet beschikken over privé-gemakken; dat meer dan een miljoen huizen meer dan vijftig jaar oud zijn. Anderzijds, heeft men moeten vaststellen dat meer dan een vierde van de bestaande woongelegenheden betrokken wordt door een te groot aantal personen ten aanzien van de hoeveelheid lucht en van het aantal nodige kamers en, bijgevolg, overbevolkt is. Er werden, o.m., twaalfduizend gezinnen geteld van drie tot acht personen, die in één enkele kamer wonen...

Jammer genoeg werd geen enkele systematische studie gemaakt om met zekerheid het aantal woningen vast te stellen, waarvan de ongezondheid bijzondere maatregelen eist. Algemeen wordt aangenomen dat het cijfer 100.000 de werkelijkheid benadert.

Wij mogen niet vergeten dat de oorlogsperiode en de daaropvolgende jaren de toestand hebben verergerd en de vereiste oplossingen hebben vertraagd. Het onroerend vermogen is eveneens verouderd; de gedeeltelijke of algehele vernielingen, alsmede het gebrek aan onderhoud, hebben schade aangericht; de uitzonderingswetgeving in zake huishuur heeft de privé-investering ontmoedigd; ten slotte, hebben de openbare besturen al hun krachten moeten inspannen om het gebrek aan woongelegenheden te verhelpen zonder genoeg aandacht te schenken aan de verbetering en de gezondmaking van de bestaande woningen.

Het is echter hoog tijd dat een einde aan die toestand worde gemaakt. Nu men terecht er naar streeft de gehele bevolking de voordelen te laten genieten van de gestadige vooruitgang der geneeskundige techniek, nu men tevens een steeds omvangrijker complex van instellingen tot haar beschikking stelt om de ziekten te voorkomen, is het hoog tijd dat in ons land gunstige omstandigheden worden geschapen voor de gezondheid van de bevolking. Men zou ongelijk hebben niet genoeg aandacht te schenken aan de maatregelen in zake hygiëne. Inderdaad, de gezondheid kan alleen behouden en verbeterd worden, indien het individu in voldoende hygiënische omstandigheden leeft. Heel wat inspanningen en kosten, die thans in het kader van de genezende of voorbehoedende geneeskunde worden aangewend, zouden zeker merkbaar kunnen beperkt worden, indien door een systematische politiek, voor de gehele bevolking, levensomstandigheden werden tot stand gebracht, die beantwoorden aan de elementaire vereisten van de hygiëne.

Die waarheid wordt in het licht gesteld door twee proefnemingen die, op het hier besproken gebied, werden uitgevoerd.

A Liverpool, la transplantation des habitants de taudis dans des habitations saines a permis de diminuer leur mortalité de 50 %, soit une variation du simple au double.

A Baltimore, toutes choses égales d'ailleurs, le surpeuplement ou l'insalubrité du logement augmente la mortalité infantile d'un sixième ⁽¹⁾!

Il n'est pas douteux que tout n'aille pas encore pour le mieux, en Belgique, dans le domaine de la santé.

On a publié, récemment, les chiffres relatifs à la mortalité infantile. Ils étaient puisés dans un rapport émanant de l'Organisation des Nations-Unies et avaient probablement été fournis par des sources belges. Ces chiffres apparaissent, par comparaison, tellement inquiétants qu'on s'est hâté de démontrer combien les bases fournies par les différents pays étaient peu comparables, ce qui semble vrai. Chacun s'accorde à penser, pourtant, que la Belgique est, aujourd'hui, nettement dépassée par de nombreux pays, et notamment par la Hollande et les pays scandinaves.

D'autres chiffres nous confirment dans l'impression qu'il reste beaucoup à faire pour améliorer la santé de la population. Ce sont ceux qui résultent des examens d'aptitude au service militaire.

Au cours des années 1938-1939, environ 6,5 % des jeunes gens appelés au service étaient exemptés définitivement, et un peu plus de 10 % étaient ajournés.

En 1951-1952, le nombre des exemptés est monté à un pourcentage qui varie de 10 à 13 (soit environ le double, par rapport à l'avant-guerre), et le nombre des ajournés est passé à environ 15 % (soit 50 % en plus qu'avant guerre).

Or, en 1952 étaient déjà entrés partiellement en vigueur les nouveaux critères de sélection, dont la rigueur a été, on le sait, atténuée.

Il y a donc lieu, de toutes manières, de se réjouir qu'un effort — que nous voudrions décisif — soit entrepris pour éliminer une cause importante de morbidité et de mortalité : le logement insalubre.

L'expérience décevante du passé.

Il est assez décevant de constater le peu de résultats produits par une législation exceptionnellement abondante en matière de taudis et de logements insalubres.

Il n'entre pas dans l'intention de votre rapporteur de fournir, ici, une nomenclature des textes intéressant la matière. Des études très complètes ont paru, récemment, à ce sujet ⁽¹⁾.

Depuis 1889 ont été créés des organes chargés de rechercher les habitations insalubres, de les dépister et de les signaler à l'autorité compétente; ce sont les comités de patronage, les sociétés d'habitations ouvrières et, plus tard, les sociétés agréées d'habitations et logements à bon marché et le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses.

L'autorité sur qui repose essentiellement la mission de faire assainir et éventuellement fermer et démolir les taudis.

Te Liverpool, verminderde het sterftecijfer met 50 % ingevolge de overplanting van de bewoners van krotten naar gezonde woningen, zegge een verhouding van 1 tot 2.

Te Baltimore, alle verhoudingen trouwens in acht genomen, is de kindersterfte met één zesde gestegen ingevolge de overbevolking en de ongezondheid van de woningen ⁽¹⁾.

Het staat buiten kijf dat alles in België nog niet volmaakt is op het gebied van de gezondheid.

Onlangs werden cijfers bekendgemaakt betreffende de kindersterfte. Zij waren ontleend aan een verslag van de Organisatie der Verenigde Naties en kwamen waarschijnlijk uit Belgische bron. Die cijfers schenen, bij vergelijking, zo onrustwekkend dat men gauw is gaan aantonen hoe weinig de grondslagen die door de verschillende landen waren verstrekt konden vergeleken worden, wat wel waar schijnt te zijn. Nochtans schijnt een ieder het er mede eens te zijn dat België thans merkkelijk wordt voorbijgestreefd door talrijke landen, o.m. door Nederland en de Scandinavische landen.

Andere cijfers versterken onze overtuiging dat er nog veel te doen valt om de gezondheid van de bevolking te verbeteren, nl. die welke voortvloeien uit de onderzoeken naar de geschiktheid voor de legerdienst.

Tijdens de jaren 1938-1939 werden zowat 6,5 % van de jongelingen die voor de legerdienst opgeroepen werden, definitief vrijgesteld en iets meer dan 10 % werden uitgesteld.

In 1951-1952 is het aantal vrijgestelden gestegen tot een honderd dat schommelde tussen 10 en 13 (hetzij ongeveer het dubbel bij vergelijking met de vooroorlogse toestand) en het aantal voorlopig afgekeurd is gestegen tot ongeveer 15 % (hetzij 50 % meer dan vóór de oorlog).

In 1952 nu werden de nieuwe schiftingscriteria, waarvan de strengheid zoals men weet, verminderd werd, reeds gedeeltelijk toegepast.

Men mag er zich dus in elk geval over verheugen dat een inspanning — die wij beslissend wensen — ondernomen wordt om een belangrijke oorzaak van het ziekte- en sterftecijfer: de ongezonde woning, uit te schakelen.

De teleurstellende proefneming uit het verleden.

Het is vrij ontmoedigend de geringe uitslagen vast te stellen welke door een uitzonderlijk overvloedige wetgeving inzake krotwoningen en ongezonde woningen opgeleverd werden.

Het ligt niet in de bedoeling van uw verslaggever hierbij een opsomming te geven van de desbetreffende teksten. Zeer volledige studiën zijn onlangs dienaangaande verschenen ⁽¹⁾.

Sedert 1889 werden organismen opgericht om de ongezonde woningen op te zoeken, ze op te sporen en ze aan de bevoegde overheid bekend te maken: namelijk, de beschermingscomité's, de maatschappijen voor arbeiderswoningen en, later, de erkende maatschappijen voor goedkope woningen en woonvertrekken, alsmede het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België.

De overheid waarop hoofdzakelijk de taak berust van de gezondmaking en de gebeurlijke sluiting of sloping

(1) Docteur Jacques Spacy: *Initiation à la Médecine sociale*, p. 63.

(1) *La lutte contre les taudis*, publication de la Confédération Nationale de la Construction, pp. 8 et suivantes. — *L'Habitation*, numéro spécial consacré à la lutte contre les taudis, février-mars 1953, pp. 62 et suivantes, sous la signature de M. H.-J. Speltinckx.

(1) Dokter Jacques Spaey: *Initiation à la Médecine sociale*, blz. 63.

(1) *De strijd tegen de krotwoningen*, publicatie van de Nationale Confederatie van het Bouwbedrijf, blz. 8 en volgende. — *Huisvesting*, bijzonder nummer gewijd aan de bestrijding der krotwoningen, Februari-Maart 1953, blz. 62 en volgende, onder de handtekening van de heer H.-J. Speltinckx.

est le bourgmestre. C'est un pouvoir qui lui est reconnu depuis 1789 et qui a été confirmé et précisé dans de nombreux textes postérieurs.

Depuis 1921, en cas de carence du bourgmestre, le pouvoir central peut se substituer à lui et prononcer l'interdiction d'habitation.

Le pouvoir d'exproprier les taudis est partagé entre les communes, la Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché — et ses sociétés agréées — et la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.

D'autre part, la mission impartie à ces mêmes sociétés, en matière de construction d'habitations, a, sans aucun doute, comme objectif premier de mettre des logements bon marché à la disposition des ouvriers à bas salaires, des habitants des taudis et des familles nombreuses et nécessiteuses. Les Commissions d'Assistance Publique, aussi, sont invitées à participer directement à la construction et à l'acquisition de maisons à bon marché.

Enfin, la loi sanitaire de 1945 arme le pouvoir exécutif contre la négligence ou la mauvaise volonté des communes. Il peut, notamment, prendre toutes les mesures nécessaires pour « ... assurer la salubrité ... de tous les locaux servant à l'habitation ... notamment en ce qui concerne l'alimentation en eau potable et l'évacuation des matières et eaux usées ». Il peut aussi obliger toute commune à exécuter, à ses frais, des travaux d'assainissement ou d'installations sanitaires.

On peut s'étonner, au rappel de ces dispositions, qu'il faille encore recourir au vote de nouveaux textes. Force est bien de constater que les autorités et organes compétents n'ont pas toujours tiré le meilleur parti des dispositions légales existantes et qu'ils assument une responsabilité certaine dans la situation actuelle.

Les comités de patronage ne jouent plus guère, sauf quelques exceptions, le rôle qui leur fut dévolu, jadis.

Certaines commissions d'assistance publique se sont enrichies considérablement en biens immobiliers, mais sans accomplir le vœu du législateur relativement aux habitations à bon marché.

Les sociétés de construction n'ont pas toujours construit à des prix suffisamment modérés et ne se sont pas adressées partout aux classes sociales les plus intéressantes. Trop souvent des considérations d'ordre politique ont pu prévaloir dans l'octroi des logements disponibles.

D'une manière générale, l'action de ces sociétés n'a pas été vraiment centrée sur le remplacement, par des constructions adéquates, des habitations qualifiées insalubres ou taudis.

Beaucoup de bourgmestres ont reculé devant les responsabilités à prendre, plus soucieux de leur popularité que du service réel de leurs administrés.

Enfin, l'exécutif lui-même n'a pas montré beaucoup de hâte à imposer un effort efficace, puisque, à ce jour, aucun arrêté royal n'a encore été pris en exécution de la loi sanitaire de 1945 !

Economie de la nouvelle loi.

La Commission a été saisie, successivement, de deux propositions conjointes émanant de MM. Brunfaut et Messinne, d'un projet gouvernemental et d'une proposition de votre rapporteur.

van de krotwoningen, is de burgemeester. Het is een bevoegdheid die hem sedert 1789 werd toegekend en die door menigvuldige latere teksten nader werd omschreven.

Sedert 1921 mag het centraal gezag, ingeval de burgemeester in gebreke blijft, in zijn plaats optreden en het woonverbod uitspreken.

De bevoegdheid om de krotwoningen te onteigenen wordt gedeeld door de gemeenten, de Nationale Maatschappij voor Goedkope woningen en woonvertrekken en haar erkende maatschappijen, alsmede de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.

Anderzijds heeft de opdracht die aan diezelfde maatschappijen toevertrouwd werd inzake woningbouw, ongetwijfeld als hoofddoel goedkope woningen ter beschikking te stellen van de werklieden met gering loon, van de bewoners van krotwoningen en van de grote gezinnen. De Commissies van Openbare Onderstand van hun kant worden verzocht rechtstreeks deel te nemen aan het bouwen en het aankopen van goedkope woningen.

Ten slotte wapent de gezondheidswet van 1945 de uitvoerende macht tegen de nalatigheid of de slechte wil der gemeenten. Zij is er namelijk toe gemachtigd alle nodige maatregelen te treffen in verband met « de salubriteit van alle lokalen die tot woning dienen ... inzonderheid wat betreft hun drinkwatervoorziening en het afvoeren van vuilnis en vuil water ». Zij mag tevens elke gemeente er toe verplichten op haar kosten gezondheidswerken of inrichtingen te laten uitvoeren.

Men kan, wanneer men deze bepalingen leest, zich er over verwonderen dat men nog nieuwe teksten moet stemmen. Het valt inderdaad niet te ontkennen, dat de bevoegde overheden en organismen niet steeds het grootst mogelijke profijt getrokken hebben uit de bestaande wettelijke bepalingen, en dat de huidige toestand tot op zekere hoogte aan hen te wijten is.

Buiten enkele uitzonderingen, vervullen de beschermingscomité's de taak niet meer, die hun eertijds werd toevertrouwd.

Sommige commissies van openbare onderstand hebben zich aanzienlijk verrijkt in onroerende goederen maar zonder te voldoen aan het verlangen van de wetgever in zake goedkope woningen.

De bouwmaatschappijen hebben niet steeds gebouwd tegen voldoende matige prijzen, en hebben zich niet overal tot die maatschappelijke klassen gewend, welke de meeste belangstelling verdienen. Al te vaak hebben overwegingen van politieke aard de doorslag gegeven bij het toekennen van de beschikbare woonvertrekken.

In het algemeen was de werking van deze maatschappijen niet werkelijk gericht op de vervanging van de ongezond verklaarde woningen of de krotten door degelijke woningen.

Veel burgemeesters hebben hun verantwoordelijkheid ontweken, daar zij er meer op uit waren hun populariteit te behouden, dan hun onderhorigen werkelijk te dienen.

Ten slotte heeft de uitvoerende macht zelf weinig haast aan de dag gelegd om een doeltreffende actie op touw te zetten, aangezien tot op heden geen enkel koninklijk besluit genomen werd ter uitvoering van de gezondheidswet van 1945 !

Inrichting van de nieuwe wet.

Bij de Commissie werden achtereenvolgens twee samengevoegde voorstellen, uitgaande van de heren Brunfaut en Messinne, een regeringsontwerp en een voorstel van uw verslaggever aanhangig gemaakt.

La majorité de la Commission décida, par 11 voix contre 9, d'adopter le projet gouvernemental comme base de discussion, étant entendu que ce texte devrait subir des aménagements, inspirés des autres propositions.

a) Structure du projet gouvernemental.

En reprenant des dispositions antérieures et en leur apportant certaines modifications ou compléments, le projet du Gouvernement présente les caractéristiques suivantes :

1° Il cherche à amplifier la construction de logements à prix modéré, à l'intervention des sociétés traditionnelles de construction à bon marché. Il prévoit des allègements de leurs charges et des sanctions en cas de carence. Il élargit la mission de la Société Nationale des Habitations et logements à bon marché et de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne (art. 1 à 7).

2° Il simplifie la procédure permettant au Roi d'interdire l'habitation des immeubles signalés comme insalubres, en cas de carence du bourgmestre, et comme des peines d'emprisonnement en cas d'infraction à la décision d'inhabilité (art. 8 et 9).

3° Il encourage les communes à acquérir ou à exproprier des immeubles reconnus insalubres par le Roi en intervenant de façon importante dans les dépenses supportées (art. 10).

4° Il donne au Roi le pouvoir d'accorder des primes destinées à encourager l'assainissement ou la démolition de logements insalubres, l'achat ou la construction d'habitations destinées à loger des personnes vivant dans des locaux insalubres. Il prévoit la garantie de l'Etat aux prêts consentis, dans le même but, par des organismes de crédit (art. 11 et 12).

5° Enfin, tout en permettant aux sociétés de constructions agréées de ne pas mettre fin au bail des locataires ayant atteint le stade d'une certaine aisance, il prescrit d'une part, de réclamer à ceux-ci des majorations de loyers et, d'autre part, de faire servir ces majorations à assurer des réductions aux locataires nécessiteux. En même temps, il prévoit que le Roi déterminera le taux des loyers, les priorités d'admission de locataires et le taux des remises de loyer.

b) Améliorations apportées par la Commission.

La Commission ayant constaté que le texte du projet employait tantôt le terme « logement », tantôt le terme « habitation », il est apparu indispensable de préciser quelle matière était exactement visée par la loi. C'est pourquoi, la Commission a adopté, à l'unanimité, un *nouvel article premier* ainsi libellé : « Pour l'application de la présente loi, les mots « habitation » et « logement » sont considérés comme synonymes. Ils désignent indifféremment des maisons, des parties de maison et, d'une façon générale, tous les locaux à usage d'habitation ».

A l'ancien article 1^{er}, qui devient l'article 2, la Commission a admis à l'unanimité une rédaction nouvelle. En effet, le texte présenté par le Gouvernement semblait lier l'octroi de la garantie de l'Etat à l'accomplissement ultérieur d'une condition par la Société Nationale, ce qui était de nature à susciter quelque appréhension dans l'esprit des prêteurs quant à la valeur de cette garantie au cas où la condition ne serait pas accomplie.

Le nouveau texte proposé permet de donner au prêteur toutes assurances quant au caractère inconditionnel de la garantie qui lui est offerte.

De meerderheid van de Commissie besloot, met 11 tegen 9 stemmen, het Regeringsontwerp tot grondslag te nemen van de bespreking, met dien verstande evenwel, dat deze tekst zou aangepast worden aan de andere voorstellen.

a) Structuur van het regeringsontwerp.

Het regeringsontwerp, dat sommige vroegere bepalingen overneemt met zekere wijzigingen en aanvullingen, heeft de volgende kenmerken :

1° Er wordt naar gestreefd het bouwen van woningen tegen matige prijs te bevorderen, door bemiddeling van de traditionele maatschappijen voor het bouwen van goedkope woningen. Daartoe worden de lasten van deze maatschappijen verlicht, en worden hun straffen opgelegd wanneer zij in gebreke blijven. De taak van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom wordt uitgebreid (art. 1 tot 7).

2° De procedure, waarbij de Koning er toe gemachtigd wordt het bewonen van de ongezonder verklaarde woningen te verbieden wanneer de burgemeester in gebreke blijft, wordt vereenvoudigd, en gevangenisstraffen worden gesteld op de overtredingen van de beslissing tot onbewoonbaarheid (art. 8 en 9).

3° Door middel van een aanzienlijke tussenkomst in de gedane uitgaven, worden de gemeenten aangemoedigd tot het aankopen of onteigenen van door de Koning ongezonder verklaarde woningen (art. 10).

4° Aan de Koning wordt het recht verleend premiën toe te kennen ter bevordering van de sanering of het slopen van ongezonde woningen, en ter bevordering van de aankoop of het bouwen van woningen die bestemd zijn om personen te huisvesten, die in ongezonde vertrekken wonen. Staatswaarborg wordt verleend aan de leningen, met hetzelfde doel door kredietinstellingen toegestaan (art. 11 en 12).

5° Ten slotte, terwijl aan de erkende bouwmaatschappijen wordt toegestaan geen einde te maken aan de huur-overeenkomst van de huurders die een zekere graad van welstand hebben bereikt, schrijft het, enerzijds, voor dat van laatstgenoemden huurprijsverhogingen kunnen worden gevorderd, die, anderzijds, aangewend worden om verminderingen toe te staan aan de behoeftige huurders. Het bepaalt eveneens dat de Koning de huurprijzen, de toelatingsprioriteiten ten gunste van zekere huurders en het bedrag der huurverminderingen vaststelt.

b) Verbeteringen aangebracht door de Commissie.

Daar de Commissie had vastgesteld dat in de tekst van het ontwerp nu eens het woord « woning », dan weer het woord « woonvertrek » wordt gebruikt, bleek het volstrekt nodig nader te bepalen wat juist door de wet wordt bedoeld. Daarom nam de Commissie eenparig een *nieuw eerste artikel* aan, dat luidt als volgt : « Met het oog op de toepassing van deze wet, worden de woorden « woning » en « woonvertrek » beschouwd als synoniemen. Zij hebben onverschillig betrekking op huizen, gedeelten van huizen en, over 't algemeen, op alle tot huisvesting dienende lokalen ».

Voor het vroegere artikel 1, dat *artikel 2* wordt, nam de Commissie eenparig een nieuwe tekst aan. Inderdaad, in de door de Regering voorgestelde tekst scheen de toekenning van de Staatswaarborg af te hangen van de vervulling, achteraf, van een voorwaarde door de Nationale Maatschappij, wat bij de geldschietters enige twijfel zou kunnen doen ontstaan over de waarde van die waarborg, ingeval die voorwaarde niet zou vervuld worden.

Door de nieuwe tekst wordt de geldschietster ten volle gerustgesteld nopens het onvoorwaardelijk karakter van de waarborg die hem wordt geboden.

En conséquence, le premier alinéa de cet article doit se lire :

« L'Etat n'accorde sa garantie de bonne fin aux emprunts émis par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché que si celle-ci s'est préalablement engagée à affecter par priorité une partie de ses emprunts au financement de la construction de logements destinés à être loués ou vendus à des personnes habitant des logements insalubres. »

En première lecture, la Commission avait admis un amendement déposé par M. Brunfaut : il en sera question plus loin. Mais cet amendement ayant été repoussé en deuxième lecture par 11 voix contre 7, fut remplacé par un texte nouveau qui forme le deuxième alinéa de l'article 2, à savoir :

« Cette partie, dont l'importance est déterminée annuellement par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et le Ministre des Finances, conjointement, ne peut être inférieure à 10 %, 15 %, 20 % pour, respectivement, l'année 1953, l'année 1954, les années 1955 et ultérieures. »

La Commission a considéré, en effet, qu'il est essentiel que le législateur fixe le minimum des moyens financiers à mettre en œuvre, au cours des prochaines années, dans la lutte contre les taudis. C'est pourquoi elle a prévu une progression permettant de garantir au moins 400 à 500 millions de francs par an à partir de 1955, sur base du montant des emprunts actuellement autorisés au profit des deux grandes Sociétés (Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et Société Nationale de la Petite Propriété terrienne).

A l'ancien article 2, qui devient l'article 3, un amendement tendait à supprimer, dans le texte, le caractère « imposé » du type d'habitation construit à l'intervention des sociétés locales ou régionales de construction. La Commission a été unanimement d'avis qu'il convenait non pas que la Société Nationale impose un modèle type, mais qu'elle agrée ceux qui, lui étant soumis, permettraient la construction de logements à prix de revient assez modéré pour pouvoir être mis à la disposition des bourses les plus modestes.

Le mot « agréé » remplace donc le mot « imposé ».

Au deuxième alinéa du même article, la Commission a entendu fixer la date à partir de laquelle les sociétés agréées pouvaient bénéficier du taux d'emprunt plus favorable, à savoir le 1^{er} janvier 1953.

Cet amendement a été voté à l'unanimité.

L'ancien article 3 a été modifié, à l'unanimité, dans le même sens que l'article premier, afin de soumettre la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique aux mêmes obligations que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché.

Le nouvel article 4 est donc rédigé comme suit :

« L'Etat n'accorde de garantie de bonne fin aux emprunts émis par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique que si ces organismes se sont préalablement engagés à affecter par priorité une partie de ces emprunts au financement soit de la construction ou de l'achat d'habitations par des personnes habitant dans des

Derhalve leze men het eerste lid van dit artikel als volgt :

« De Staat verleent zijn waarborg van goede afloop voor de leningen, die door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken worden uitgegeven, dan alleen indien deze er zich vooraf toe verbonden heeft een gedeelte van deze leningen bij voorrang te besteden aan de financiering van het bouwen van woningen, die verhuurd of verkocht zullen worden aan personen die ongezonde vertrekken bewonen. »

In eerste lezing had de Commissie een amendement van de heer Brunfaut aangenomen, waarover verder sprake is. Daar dit amendement echter in tweede lezing werd verworpen met 11 tegen 7 stemmen, werd het vervangen door een nieuwe tekst die het tweede lid van artikel 2 uitmaakt en die luidt als volgt :

« Dit gedeelte, dat jaarlijks in gemeenschappelijk overleg door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en door de Minister van Financiën bepaald wordt, mag niet lager zijn dan 10 %, 15 % en 20 %, respectievelijk voor het jaar 1953, 1954 en de jaren 1955 en volgende. »

De Commissie was, inderdaad, van mening dat het van overwegend belang is, in de wetgever het minimum van de financiële middelen vast te leggen, die in de loop van de eerstkomende jaren voor de strijd tegen de krotten zullen worden aangewend. Daarom heeft zij een geleidelijke verhoging bepaald, zodat van 1955 af ten minste 400 à 500 miljoen per jaar kan worden gewaarborgd, op grond van het bedrag der leningen die thans worden toegestaan ten voordele van de twee grote maatschappijen (Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom).

Op het vroegere artikel 2, dat artikel 3 wordt, werd een amendement ingediend dat er toe strekte, het « opgelegd » karakter van het door toedoen van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen gebouwde woningtype af te schaffen. De Commissie was eenparig van mening dat het niet past dat de Nationale Maatschappij een type oplegt, maar wel dat zij diegene *erkent* die, nadat zij haar werden voorgesteld, het bouwen van woningen zouden mogelijk maken waarvan de kostprijs laag genoeg is om ze ter beschikking van de minst gegoeden te kunnen stellen.

Het woord « opgelegde » wordt dus vervangen door het woord « erkende ».

In het tweede lid van hetzelfde artikel heeft de Commissie de datum willen vaststellen met ingang waarvan de erkende maatschappijen het voordeel kunnen genieten van de lagere rentevoet, n.l. 1 Januari 1953.

Dit amendement werd eenparig aangenomen.

Het vroegere artikel 3 werd eenparig gewijzigd in dezelfde zin als het eerste artikel, ten einde de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België aan dezelfde verplichtingen te onderwerpen als de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken.

Het nieuwe artikel 4 luidt dus als volgt :

« De Staat verleent de waarborg van goede afloop voor de leningen, die door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België aangegaan worden, dan alleen indien deze organismen er zich vooraf toe verbonden hebben een gedeelte van deze leningen bij voorrang te besteden aan de financiering, hetzij van het bouwen

logements insalubres, soit de la transformation ou de l'assainissement d'habitations insalubres améliorables.

» Cette partie, dont l'importance est déterminée annuellement par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et le Ministre des Finances, conjointement, ne peut être inférieure à 10 %, 15 %, 20 % pour, respectivement, l'année 1954, les années 1955 et ultérieures. »

A l'ancien article 4, nouvel article 5, la Commission a estimé qu'en principe il n'appartient pas à la Société Nationale d'étendre son activité, même indirectement, à la gestion de logements. Il importe donc qu'elle soit habilitée à céder les ensembles érigés par elle dans le cadre de la lutte contre les logements insalubres.

La Commission a, en conséquence, adopté, à l'unanimité, un deuxième alinéa au 1^o du dit article :

« La Société Nationale en confie la gestion ou les cède à une société de construction agréée. Elle peut toutefois les gérer elle-même, aussi longtemps que l'acte de gestion ou de cession n'a pu être réalisé. »

La Commission a ajouté à l'ancien article 6 un deuxième alinéa qui assimile aux sociétés visées dans l'article, les sociétés agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.

En effet, bien qu'à la campagne le problème des maisons insalubres ne se présente pas sous le même aspect que dans les agglomérations et que les sociétés agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne auront sans doute peu l'occasion d'acquiescer ou d'exproprier des maisons insalubres isolées, il n'y a pas, en principe, de raisons péremptoires pour écarter ces sociétés du bénéfice des dispositions prévues à cet article.

Le nouvel article 7 comprend, en conséquence, un deuxième alinéa disant :

« Il en est de même pour les sociétés agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne lorsqu'elles ont reçu l'approbation et l'aide financière de cette dernière. »

La même disposition a été introduite, par le vote unanime de la Commission, dans le texte de l'ancien article 7, qui devient l'article 8.

Après les mots « Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne », il a été ajouté : « ou l'une de ses sociétés agréées ».

L'ancien article 8, actuellement article 9, a particulièrement retenu l'attention de la Commission. Celle-ci désirait, en effet, d'abord, comprendre parmi les sociétés habilitées à dépister les taudis ou logements insalubres, les sociétés de crédit agréées par la Caisse d'Epargne et de Retraite, ainsi que les Sociétés agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, qui ont, les unes et les autres, une connaissance approfondie de l'état du patrimoine mobilier local et régional.

D'autre part, il était indispensable de rendre le texte de la loi plus coercitif et de contraindre le bourgmestre défaillant à agir, ou, à son défaut, d'en appeler à l'intervention du Gouverneur de province.

of van het aankopen van een woning door personen die ongezonde vertrekken bewonen, hetzij van de verbouwing of van de sanering van voor verbetering vatbare ongezonde woningen.

» Dit gedeelte, dat jaarlijks in gemeenschappelijk overleg door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en door de Minister van Financiën bepaald wordt, mag niet lager zijn dan 10 %, 15 % en 20 %, respectievelijk voor het jaar 1953, het jaar 1954 en de jaren 1955 en volgende. »

Bij het vroeger artikel 4 (artikel 5 nieuw) heeft de Commissie gemeend dat het niet tot de bevoegdheid van de Nationale Maatschappij behoort, haar bedrijvigheid, zelfs onrechtstreeks, uit te breiden tot het in beheer nemen van woningen. Zij zou dus moeten er toe gemachtigd worden de door haar in het kader van de strijd tegen de ongezonde woningen opgetrokken complexen af te staan.

Derhalve heeft de Commissie eenparig, in het 1^o van dit artikel, een tweede lid aangenomen, dat luidt als volgt :

« De Nationale Maatschappij vertrouwt het beheer er van toe of staat het af aan een erkende bouwmaatschappij. Zij kan ze evenwel zelf in beheer nemen, zolang de akte van beheer of van afstand niet tot stand is gekomen. »

De Commissie heeft aan het vroegere artikel 6 een tweede lid toegekend, waarbij de door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen worden gelijkgesteld met de in dit artikel bedoelde maatschappijen.

Inderdaad, alhoewel de kwestie der ongezonde woningen op het platteland niet hetzelfde aspect vertoont als in de agglomeraties, en ofschoon de door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen ongetwijfeld weinig kans zullen hebben om afzonderlijke ongezonde woningen aan te kopen of te onteigenen, zijn er, in beginsel, geen afdoende redenen om die maatschappijen van het voordeel der bepalingen van dit artikel uit te sluiten.

Het nieuwe artikel 7 omvat dus een tweede lid, dat luidt als volgt :

« Hetzelfde geldt voor de door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen, als zij vanwege deze laatste de toestemming en de financiële hulp verkregen hebben. »

Dezelfde bepaling werd eenparig door de Commissie opgenomen in de tekst van het vroeger artikel 7, dat artikel 8 wordt.

Na de woorden « Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom », worden de woorden « of een van haar erkende vennootschappen » ingevoegd.

Het vorig artikel 8, thans artikel 9, heeft meer in het bijzonder de aandacht van de Commissie gaande gemaakt. Inderdaad wensten de leden eerst en vooral, dat bij de maatschappijen, die bevoegd verklaard worden om de krotten en ongezonde woningen op te sporen, ook de door de Spaar- en Lijfrentekas erkende kredietmaatschappijen zouden worden gevoegd, evenals de door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen; zowel de ene als de andere bezitten een grondige kennis van de staat van het plaatselijk en gewestelijk onroerend patrimonium.

Bovendien was het noodzakelijk, aan de tekst van de wet een dwingend karakter te geven en de in gebreke blijvende burgemeester tot handelen te verplichten, of, indien zulks geen resultaat opleverde, een beroep te doen op de Gouverneur der provincie.

Le texte nouveau, adopté à l'unanimité par la Commission, est ainsi libellé :

« La Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et ses sociétés agréées, la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et ses sociétés agréées, les Comités de patronage institués par la loi du 9 août 1889, le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, les sociétés de crédit agréées par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite et l'Inspecteur d'Hygiène du ressort qui constatent l'existence d'habitations insalubres, signalent ces immeubles au bourgmestre de la commune en indiquant les mesures à prendre dans l'intérêt de l'hygiène publique.

» Le bourgmestre est tenu de statuer sur leur rapport dans le mois de sa réception.

» A défaut, par ce magistrat, d'avoir rendu sa décision dans le délai précité ou si les mesures imposées par lui paraissent insuffisantes, l'Inspecteur d'hygiène et les organismes indiqués à l'alinéa premier prennent leur recours auprès du Roi.

» Le Roi peut, sur proposition du Ministre de la Santé Publique et de la Famille, interdire l'habitation des immeubles faisant l'objet du recours. Il peut ordonner au bourgmestre de la commune de faire évacuer les immeubles et d'en interdire l'accès. Il fixe éventuellement les délais à respecter dans l'exécution de ces mesures.

» A défaut, par le bourgmestre, d'exécuter les mesures ordonnées par arrêté royal, la procédure prévue à l'article 88 de la loi communale sera poursuivie, les frais de l'intervention du ou des commissaires, étant à la charge du bourgmestre, les frais de l'exécution de la mesure à charge de la commune. »

Tous les autres articles ont été adoptés à l'unanimité.

*
**

c) Amendements écartés par la Commission.

A l'ancien article 1, alinéa 2, M. Brunfaut avait déposé un amendement inspiré de la proposition de loi rédigée conjointement avec M. Messinne (n° 153).

Cet amendement était libellé comme suit :

« En outre, en vue de systématiser la construction de logements destinés à remplacer les habitations insalubres, il sera institué un « Fonds spécial de lutte contre les taudis » d'une durée de dix ans, alimenté par une dotation annuelle d'un montant minimum de 500 millions. »

Cet amendement obtint 10 voix contre 9.

Néanmoins, une deuxième lecture ayant été réclamée, l'amendement fut repoussé par 11 voix contre 7.

A l'ancien article 6, M. Brunfaut avait également proposé d'introduire, dans le texte, une série de critères en vertu desquels l'insalubrité pourrait être décrétée. Cet amendement reprenait, en fait, le libellé de l'article 10 de sa proposition de loi n° 152.

M. Brunfaut proposait également un article 6bis, ainsi conçu : « Le repérage des indices d'insalubrité sera effectué par les Administrations communales. »

De nieuwe tekst, door de Commissie eenparig aangenomen, luidt als volgt :

« De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en haar erkende vennootschappen, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, de bij de wet van 9 Augustus 1889 ingestelde beschermingscomités, het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, de door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas erkende kredietverenigingen en de gezondheidsinspecteur van het ambtsgebied die het bestaan van ongezonde woningen vaststellen, wijzen deze gebouwen aan de burgemeester van de gemeente aan met aanduiding van de maatregelen die in het belang van de openbare hygiëne moeten getroffen worden.

» De burgemeester is gehouden, binnen de maand na ontvangst van hun rapport, daaromtrent te beslissen.

» Indien de burgemeester binnen de gestelde termijn geen beslissing heeft genomen, of indien de door hem opgelegde maatregelen onvoldoende blijken, komen de gezondheidsinspecteur en de in het eerste lid vermelde instellingen bij de Koning in beroep.

» Op voorstel van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin kan de Koning het verbod uitvaardigen de gebouwen, waarop het beroep betrekking heeft, te bewonen. Hij kan aan de burgemeester van de gemeente bevel geven de gebouwen te doen ontruimen en de toegang er van te verbieden. Hij bepaalt eventueel de termijnen die moeten in acht genomen worden vooraleer die maatregel wordt ten uitvoer gelegd.

» Indien de burgemeester de bij koninklijk besluit uitgevaardigde maatregelen niet ten uitvoer legt, wordt de bij artikel 88 van de gemeentewet vastgestelde procedure vervolgd; de kosten voor de tussenkomst van de commissaris(sen) zijn ten laste van de burgemeester, de kosten voor de tenuitvoerlegging van de maatregel ten laste van de gemeente. »

Al de overige artikelen werden eenparig aangenomen.

*
**

c) Amendementen afgewezen door de Commissie.

Op het tweede lid van het vroeger eerste artikel, had de heer Brunfaut een amendement voorgesteld, dat ingegeven was door het wetsvoorstel dat hij samen met de heer Messinne had opgemaakt (n° 153).

Dit amendement luidde als volgt :

« Bovendien, ten einde het stelselmatig bouwen van woningen te bevorderen, die bestemd zijn om de ongezonde woningen te vervangen, wordt voor een duur van tien jaar, een « Bijzonder Fonds voor Krotopruiming » opgericht, dat gestijfd wordt door een jaarlijkse dotatie van ten minste 500 miljoen. »

Dit amendement bekam 10 stemmen tegen 9.

Nadat echter om een tweede lezing verzocht was, werd het amendement verworpen met 11 tegen 7 stemmen.

Op het vroeger artikel 6 werd eveneens door de heer Brunfaut voorgesteld, in de tekst een reeks criteria in te lassen voor het ongezond verklaren van woningen. Dit amendement nam, in feite, de tekst over van artikel 10 van zijn wetsvoorstel n° 152.

De heer Brunfaut stelde verder nog een artikel 6bis voor, dat als volgt luidde : « Het opsporen van de kentekenen van ongezondheid geschiedt door de gemeentebesturen. »

Après discussion, les amendements ont été retirés, M. le Ministre de la Santé Publique ayant annoncé qu'il prendrait un arrêté royal relatif au même objet et basé sur la loi sanitaire de 1945.

Réponses fournies par le Ministre aux questions de la Commission.

a) Comités d'action locaux.

Question.

Les administrations communales ont été invitées par M. le Ministre à constituer des comités d'action locaux de lutte contre les taudis et les habitations insalubres. C'est une initiative très recommandable. Un comité d'action doit être conçu sur un plan aussi large que possible, de manière que tous les partis politiques ainsi que tous les mouvements populaires y soient représentés et que les décisions d'une administration communale soient soutenues par l'opinion publique.

Quelque aimable et autorisée que puisse être pareille invitation à constituer un comité d'action communal, elle restera lettre morte pour certaines communes.

Ne serait-il pas préférable que la loi rende obligatoire la constitution d'un tel comité ?

MM. les Gouverneurs ne peuvent-ils être invités à demander communication de la composition de ces comités d'action ? On pourrait alors demander ultérieurement quel est, sur leur territoire respectif le nombre de taudis devant être démolis ou pouvant être améliorés.

Réponse.

Les Comités d'action locaux, dont la constitution est fortement recommandée aux bourgmestres, devront être composés sur une base aussi large que possible et être représentatifs de toutes les nuances de l'opinion et de toutes les organisations sociales et syndicales.

Il n'a pas paru opportun de rendre obligatoire la constitution de ces comités, d'abord pour ne pas alourdir le texte du projet, ensuite parce que le Roi peut déjà, en vertu de l'article premier de la loi du 1^{er} septembre 1945, décréter cette obligation parmi les mesures d'organisation pour assurer la salubrité des habitations.

Après l'entrée en vigueur de la loi sur l'amélioration des taudis, le Roi pourra donc rendre obligatoire la constitution de pareils comités dans les communes où ils s'avèreront nécessaires et où l'initiative du bourgmestre restera en défaut.

La mission de ces comités ainsi que leur composition seront déterminées par le même arrêté.

b) Comités de patronage pour habitations à bon marché.

Question.

1^o Il existe des comités de patronage dont les membres n'ont jamais été convoqués au cours des années 1949, 1950, 1951 et 1952.

Puis-je savoir de quelle façon est suivie l'action de ces comités de patronage ? Quelles sont les mesures qui, éventuellement, pourraient être prises à l'égard des comités de patronage inactifs ?

2^o Le mandat des membres des comités de patronage est expiré le 31 décembre 1951. Le *Moniteur* du 4 mars 1953 a publié les noms des membres des nouveaux comités qui ont été nommés pour un terme de trois ans. Faut-il en

Na bespreking worden de amendementen ingetrokken, daar de heer Minister van Volksgezondheid aankondigt dat hij in verband met dezelfde kwestie een koninklijk besluit zal nemen, op grondslag van de gezondheidswet van 1945.

Antwoorden door de Minister verstrekt op de vragen van de Commissie.

a) Plaatselijke actiecomité's.

Vraag.

De gemeentebesturen werden door de heer Minister uitgenodigd een actiecomité te vormen ter bestrijding van de krotten en de ongezonde woningen. Dit initiatief is ten eerste aan te bevelen. Een actiecomité moet zo breed mogelijk opgevat worden zodat alle politieke partijen en alle volksbewegingen er in vertegenwoordigd zijn — zodanig dat de beslissingen van een gemeentebestuur gesteund worden door de publieke opinie.

Hoe vriendelijk en gezaghebbend tevens deze uitnodiging kan zijn tot het vormen van een gemeentelijk actiecomité, zal het voor sommige gemeenten een dode letter blijven.

Is het niet beter, bij wet de oprichting van een dergelijk actiecomité verplicht te maken ?

Kunnen de heren Gouverneurs niet verzocht worden aan de gemeentebesturen mededeling te vragen van de samenstelling van die actiecomité's ? Later zou kunnen gevraagd worden hoeveel te slopen of voor verbetering vatbare krotten er werden geteld op hun grondgebied.

Antwoord.

De samenstelling van de plaatselijke actiecomité's, waarvan de vorming aan de heren burgemeesters ten eerste aanbevolen wordt, moet zo ruim mogelijk zijn, en alle schakeringen van de publieke opinie, evenals alle sociale en syndicale organisaties vertegenwoordigen.

Het is niet wenselijk gebleken de vorming van deze comité's als verplichting op te leggen, eerst en vooral om de tekst van het ontwerp niet te verzwaren, en vervolgens omdat de Koning toch reeds, krachtens het eerste artikel van de wet van 1 September 1945, deze verplichting kan uitvaardigen als een inrichtingsmaatregel tot gezondmaking van de woningen.

Na de inwerkingtreding van de wet tot verbetering van de krotten, kan de Koning dus de verplichting opleggen dergelijke comité's te vormen in de gemeenten waar zulks noodzakelijk blijkt en waar de burgemeester in gebreke blijft.

De taak van die comité's, evenals hun samenstelling, zullen bij hetzelfde besluit worden vastgesteld.

b) Beschermingscomité's voor volkswoningen.

Vraag.

1^o Er zijn beschermingscomité's waarvan de leden in de loop van de jaren 1949, 1950, 1951 en 1952 nooit werden bijeengeroepen.

Mag ik vernemen op welke wijze de werking van de beschermingscomité's wordt gevolgd ? Welke de maatregelen zijn, die kunnen genomen worden tegenover de werkeloze beschermingscomité's ?

2^o Het mandaat van de leden van de beschermingscomité's verviel op 31 December 1951. In het *Staatsblad* van 4 Maart 1953 verschenen de namen van de nieuwe comitéleden die benoemd werden voor een termijn van drie

déduire que les comités de patronage sont restés sans membres pendant un an ? Quand expire le mandat des membres de comité dont les noms ont été publiés par le *Moniteur* de mars 1953, conformément à l'arrêté royal du 29 janvier 1953 ?

Réponse.

1° Aucune mesure n'a été prise contre les Comités de patronage qui ne se sont pas réunis.

L'action du département ne pourrait du reste s'exercer qu'à l'égard du président, soit en le stimulant, soit en mettant fin à son mandat.

Les secrétaires de ces comités sont nommés par la province.

A l'heure actuelle, la mission des Comités de patronage se limite en fait aux enquêtes à faire pour compte de l'administration centrale.

2° Les mandats des membres des Comités de patronage expiraient fin décembre 1951; mais il est de tradition que ces membres continuent leur mission jusqu'à ce qu'ils aient été officiellement remplacés.

Le mandat des membres dont les noms ont été repris dans l'arrêté du 29 janvier 1953 commence au 1^{er} janvier 1952 et expire au 31 décembre 1954.

c) Incompatibilité entre les fonctions de bourgmestre et de président d'une société locale de construction à bon marché.

Question.

Nous citons le passage suivant du document n° 231 : « en raison de la carence du pouvoir communal, les sociétés locales peuvent être amenées à exproprier » (p. 7).

Il est fort probable que dans une commune où le bourgmestre serait en même temps le président d'une société agréée, cette invitation à exproprier resterait sans effet.

« Cette partie du programme des sociétés agréées sera établie en liaison avec les bourgmestres intéressés, qui s'engageront à décréter la fermeture des logements insalubres dont les habitants pourront être relogés » (p. 5).

Cette société agréée ne peut plus pratiquement négocier avec M. le Bourgmestre si celui-ci est en même temps président de la société agréée.

« ... les sociétés nationales et les sociétés agréées seront autorisées, en principe, à procéder par expropriation, si elles se trouvent devant une inertie systématique et prolongée du bourgmestre » (p. 8).

Le projet de loi étend le champ d'action des sociétés de construction; il peut se faire que cette action soit en opposition avec l'attitude adoptée par M. le Bourgmestre.

« Les sociétés agréées qui constatent l'existence de logements insalubres, indiquent ces bâtiments à M. le Bourgmestre. »

Le président de la société de construction agréée, qui serait en même temps bourgmestre et désirerait laisser en paix les habitants des taudis et des logements insalubres, ne signalera rien au bourgmestre.

A ce moment se pose la question de savoir si la compatibilité de ces deux fonctions peut encore se défendre.

Réponse.

Dans le commentaire de l'article 4, l'éventualité d'une carence simultanée de la commune et d'une société de construction agréée a été envisagée. C'est la raison pour laquelle il a été prévu que dans cette éventualité, la Société

jaar. Is hieruit af te leiden dat de beschermingscomité's meer dan een jaar zonder leden waren ? Wanneer eindigt het mandaat der comitéleden wier namen verschenen zijn in het *Staatsblad* van Maart 1953, overeenkomstig het koninklijk besluit van 29 Januari 1953 ?

Antwoord.

1° Geen enkele maatregel werd genomen tegen de Beschermingscomité's, die niet bijeengekomen zijn.

Het departement kan trouwens alleen de voorzitter trefpen, hetzij door hem aan te wakkeren, hetzij door hem zijn mandaat te ontnemen.

De secretarissen van die comité's worden door de provincie benoemd.

Thans is de taak van de Beschermingscomité's in feite beperkt tot het instellen van onderzoeken voor rekening van het Hoofdbestuur.

2° Het mandaat van de leden van de Beschermingscomité's verstreek einde December 1951; maar overeenkomstig de traditie zetten deze leden hun taak voort tot ze officieel vervangen zijn.

Het mandaat van de leden, wier namen in het besluit van 29 Januari 1953 vermeld zijn, gaat in op 1 Januari 1952 en eindigt op 31 December 1954.

c) Onverenigbaarheid van het ambt van burgemeester met dit van voorzitter van een plaatselijke maatschappij voor het bouwen van goedkope woningen.

Vraag.

Uit de teksten van het stuk n° 231 halen wij aan wat volgt : « bij het in gebreke blijven van het gemeentebestuur, kunnen de plaatselijke maatschappijen er toe aangezet worden om te onteigenen » (blz. 7).

Er bestaat veel kans dat in een gemeente waarvan de burgemeester tevens voorzitter is van de erkende maatschappij, die uitnodiging tot onteigening niet veel zal opleveren.

« Dit gedeelte van het programma der erkende maatschappijen zal vastgesteld worden in overleg met de betrokken burgemeesters die er zich zullen toe verplichten het sluiten af te kondigen van ongezonde woningen » (blz. 6).

Deze erkende vennootschap kan in de praktijk niet meer gaan onderhandelen met de heer Burgemeester wanneer deze terzelfder tijd voorzitter is van de erkende maatschappij.

« ... in principe zullen de nationale maatschappijen en de erkende maatschappijen ertoe gemachtigd worden te onteigenen indien zij op de systematische en aanslepende inertie moeten stuiten van de burgemeester » (blz. 8).

Het voorwerp der bedrijvigheid van de bouwmaatschappijen wordt door dit wetsontwerp uitgebreid, het kan regelrecht ingaan tegen de houding aangenomen door de heer Burgemeester.

« De erkende maatschappijen die het bestaan van ongezonde woningen vaststellen wijzen deze gebouwen aan aan de heer Burgemeester. »

De voorzitter van een erkende bouwmaatschappij, tevens burgemeester, die in zijn hoedanigheid van burgemeester de bewoners van krotten en ongezonde woningen wenst met rust te laten, zal niets aanwijzen aan de heer Burgemeester.

Hier stelt zich de vraag of de verenigbaarheid van deze beide ambten nog verdedigbaar is.

Antwoord.

In de commentaar op artikel 4, wordt de mogelijkheid in overweging genomen van een gelijktijdige tekortkoming van de gemeente en van een erkende bouwmaatschappij. Er wordt dan ook bepaald dat in dergelijk geval, de Nationale

Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché puisse acquérir elle-même, soit de gré à gré, soit par expropriation, des ilots de taudis à démolir.

Il est possible, en effet, que le bourgmestre soit en même temps président d'une société de construction agréée et qu'il ne prenne aucune initiative en ces deux qualités.

Ce simple fait n'est pas suffisant pour justifier une incompatibilité entre ces deux fonctions, d'abord parce que ce serait atteindre injustement certaines personnes se trouvant dans ce cas et qui sont dévouées et agissantes; ensuite, parce qu'en cas de carence du bourgmestre, les organismes qui y sont prévus ainsi que l'inspecteur d'hygiène peuvent en vertu de l'article 8 de la loi, prendre leur recours auprès du Roi.

d) Assainissement des habitations insalubres.

Question.

Nous lisons dans le document n° 231 :

« Les comités d'action locaux auront ... pour tâche ... de convaincre propriétaires et locataires ... de consentir les sacrifices nécessaires pour l'amélioration de ces logements, en leur indiquant les sources de crédit et leurs modalités (p. 5).

» La garantie de l'Etat ... ne peut être accordée aux emprunts qu'à la condition qu'une fraction de chacun de ces emprunts ... soit affectée par priorité au financement soit de la construction ou de l'achat ... soit de la transformation ou de l'assainissement d'habitations insalubres améliorables » (p. 19).

A l'avenir pourraient être envisagés d'autres moyens d'encouragement, tels que des subsides aux travaux d'assainissement (p. 10).

Le projet de loi ne prévoit aucune promesse formelle d'octroi de subsides pour l'amélioration des taudis. Cela reviendrait à porter un intérêt moindre aux habitations populaires qu'aux étables d'animaux. Il existe en effet un règlement en matière de subventions au Ministère de l'Agriculture prévoyant une subvention de 25 % sur les frais d'amélioration des étables, avec un maximum de 6.500 francs se répartissant comme suit :

5.000 francs pour l'étable;
1.000 francs pour la fosse à purin;
1.500 francs pour la fosse à fumier.

Peuvent bénéficier de ce subside les agriculteurs, quel que soit leur revenu, dont le revenu cadastral de leur exploitation est inférieur à 15.000 francs.

Tableau des subsides accordés.

Exercices	Etables		Porcheries	
	Nombre	Subsides	Nombre	Subsides
1945	354	510,547	—	—
1946	1,072	2,840,707	36	133,808
1947	1,323	3,987,212	366	1,346,573
1948	1,898	5,359,380	585	1,899,032
1949	1,641	4,926,982	729	2,585,189
1950	2,073	5,185,976	501	1,704,438
1951	1,966	4,989,054	437	1,447,156
1952	1,967	5,007,833	505	1,780,751
	12,294	32,807,691	3,159	10,896,947

Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken zelf mag overgaan tot de onderhandse aankoop of tot de onteigening van de blokken krotwoningen, die zij moet slopen.

Het is inderdaad mogelijk dat de burgemeester tevens voorzitter is van een erkende bouwmaatschappij, en dat hij in geen van deze twee hoedanigheden enig initiatief neemt.

Dit feit op zichzelf volstaat niet om beide ambten onvermijdbaar te verklaren, vooreerst omdat aldus ten onrechte zekere personen zouden getroffen worden, die zich in dat geval bevinden en die toegewijd en actief zijn; en vervolgens omdat, krachtens artikel 8 van de wet, de in dit artikel vermelde organismen en de gezondheidsinspecteur bij de Koning in beroep kunnen komen, wanneer de burgemeester in gebreke blijft.

d) Gezondmaking der ongezonde woningen.

Vraag.

Wij lezen in het stuk n° 231 :

« De plaatselijke actiecomité's moeten de huurders of de eigenaars overtuigen de nodige offers te brengen om deze woningen te verbeteren, door hun de kredietbronnen en de nodige modaliteiten aan te wijzen (blz. 5).

« De Staatswaarborg (art. 3) voor leningen kan slechts worden toegestaan op voorwaarde dat bij voorrang de financiering besteed wordt hetzij voor bouwen of aankopen, hetzij voor verbouwing of sanering van voor verbetering vatbare ongezonde woningen » (bl. 19).

In de toekomst zouden nog andere aanmoedigingsmiddelen kunnen tegemoet gezien worden, zoals een toelage voor saneringswerken (blz. 10).

Dit wetsontwerp geeft geen enkele formele belofte van toelage tot het verbeteren van de krotten. Dit betekent een mindere belangstelling voor de volkshuisvesting dan wel voor de stalling van dieren. Immers, er bestaat een subsidie-reglement in het Ministerie van Landbouw dat een toelage van 25 % voorziet op de kosten der werken voor stalverbetering, met een maximum van 6.500 frank, onderverdeeld als volgt :

5.000 frank voor de stal;
1.000 frank voor de aalput;
1.500 frank voor de mestkuil.

Kunnen van deze toelage genieten, de landbouwers, wat ook hun inkomen is, wanneer het kadastraal inkomen van hun bedrijf minder dan 15.000 frank bedraagt.

Tabel van de verleende toelagen.

Dienstjaren	Rundveestallen		Varkensstallen	
	Aantal	Toelagen	Aantal	Toelagen
1945	354	510,547	—	—
1946	1,072	2,840,707	36	133,808
1947	1,323	3,987,212	366	1,346,573
1948	1,898	5,359,380	585	1,899,032
1949	1,641	4,926,982	729	2,585,189
1950	2,073	5,185,976	501	1,704,438
1951	1,966	4,989,054	437	1,447,156
1952	1,967	5,007,833	505	1,780,751
	12,294	32,807,691	3,159	10,896,947

Il a été payé 43.704.638 francs pour l'amélioration de 15.453 étables et porcheries; rien n'a jusqu'à présent été payé pour l'amélioration des taudis habités par des êtres humains.

Nous n'ignorons pas que ces crédits concernent l'amélioration des conditions d'hygiène, dans la production laitière, par exemple.

Le Gouvernement devrait consacrer dans le domaine des habitations populaires, des crédits à l'amélioration des habitations insalubres améliorables, au moins égaux, à ceux pour l'amélioration des étables d'animaux.

Réponse.

A l'article 3, il a été prévu que le financement de la transformation ou de l'assainissement d'habitations insalubres améliorables serait imposé à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et au Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses, avant que la garantie de l'Etat soit accordée à leur emprunts. Ces sociétés ont en effet ces objectifs dans leurs statuts, ce qui n'est pas le cas pour la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché.

En ce qui concerne les subsides pour les travaux d'assainissement, c'est en vertu de l'article 11, et dans la limite des crédits budgétaires, que le Roi pourra prendre des mesures d'exécution. Le Roi déterminera en même temps la nature des travaux pour lesquels les subsides peuvent être accordés, ainsi que les modalités de ces subsides. Il est prématuré d'arrêter ces règles dès maintenant.

e) Importance de l'effort financier amorcé dès 1953.

Question.

En 1953 déjà, la Société Nationale des Habitations à bon marché consacrera 10 % des crédits qui lui sont destinés à démolir des taudis. Si l'on désire parvenir cette année encore à des réalisations, il est nécessaire dès à présent, de procéder à l'élaboration des plans d'exécution.

Veuillez, si possible, énumérer les ensembles de taudis et de baraquements qui seront démolis.

Réponse.

Dès à présent, la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché a établi un plan provisoire de répartition d'une somme de 700.000.000 de francs réservée pour la lutte contre les blocs de taudis, c'est-à-dire des ensembles constituant les « cas cliniques ».

Cette répartition se présente comme suit :

Province d'Anvers	fr. 260.000.000
Province de la Flandre Orientale	260.000.000
Province de la Flandre Occidentale	260.000.000
Province de Brabant	150.000.000
Province de Hainaut	125.000.000
Province de Liège	125.000.000
Province de Limbourg	40.000.000
Province de Namur	40.000.000
Province de Luxembourg	40.000.000

En ce qui concerne l'année 1953, des avant-projets et même des projets définitifs de construction sont déjà

Voor de verbetering van 15.453 rundvee- en varkensstallen heeft men 43.704.638 frank uitbetaald, en tot nogtoe niets voor de verbetering van krotten waarin mensen wonen.

Wij weten wel dat deze kredieten betrekking hebben op de verbetering van de hygiënische voorwaarden, b. v. bij de melkproductie.

Op gebied van volkshuisvesting zou de Regering tenminste dezelfde kredieten moeten besteden aan de voor verbetering vatbare ongezonde woningen, als aan de verbetering van de stallen der dieren.

Antwoord.

In artikel 3 wordt bepaald dat de financiering van de ombouw of van de gezondmaking van ongezonde woningen die kunnen verbeterd worden, aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke gezinnen wordt opgelegd, vooraleer de waarborg van de Staat aan hun leningen wordt toegekend. Die oogmerken staan inderdaad vermeld in de statuten van die maatschappijen, wat niet het geval is voor de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken.

Wat de toelagen voor de saneringswerken betreft, kan de Koning, krachtens artikel 11 en binnen de perken van de begrotingskredieten, uitvoeringsmaatregelen nemen. De Koning bepaalt tevens de aard van de werken waarvoor toelagen mogen verleend worden, alsmede de modaliteiten van die toelagen. Het zou voorbarig zijn thans die regelen vast te stellen.

e) De sedert 1953 gedane financiële inspanning.

Vraag.

Reeds in 1953 zal er 10 % door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen op de haar toegewezen kredieten worden aangewend om de krotten op te ruimen. Indien men nog dit jaar verwezenlijkingen wenst tot stand te brengen, dan kan het niet anders of nu reeds moeten er uitvoeringsplannen worden beraamd.

Indien mogelijk gelieve hieronder de opgave te laten volgen van de krotten of barakkencomplexen die zullen opgeruimd worden.

Antwoord.

Nu reeds heeft de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken een voorlopig plan opgemaakt tot verdeling van een som van 700.000.000 frank, voorbehouden voor de strijd tegen de krotten met grote uitgestrektheid, d. w. z. complexen die « erge gevallen » uitmaken.

Die verdeling ziet er uit als volgt :

Provincie Antwerpen	fr. 260.000.000
Provincie Oost-Vlaanderen	260.000.000
Provincie West-Vlaanderen	260.000.000
Provincie Brabant	150.000.000
Provincie Henegouwen... ..	125.000.000
Provincie Luik	125.000.000
Provincie Limburg	40.000.000
Provincie Namen... ..	40.000.000
Provincie Luxemburg	40.000.000

Wat het jaar 1953 betreft, werden reeds vóór-ontwerpen en zelfs definitieve bouwontwerpen goedgekeurd. Daarte-

adoptés avec, en contrepartie, l'engagement des bourgmestres intéressés de procéder à la fermeture d'un nombre de taudis égal au nombre de logements de remplacement à construire. Ils portent sur une somme de 201,500,000 francs, répartition comme suit :

Province d'Anvers	fr. 41,000,000
Province de la Flandre Occidentale	7,000,000
Province de la Flandre Orientale	51,500,000
Province de Hainaut	50,000,000
Province de Liège	52,000,000

f) Logements ne comportant qu'une chambre.

Question.

Les statistiques révèlent qu'il existe dans notre pays 160,000 logements ne comportant qu'une seule chambre. Ces habitations ne sont pas nécessairement des taudis, mais elles ne sont habitables que par deux personnes.

Néanmoins, du fait de leur surpopulation, elles doivent être considérées comme étant des taudis si elles sont habitées par plus de deux personnes.

Un côté pratique de la lutte contre les taudis consisterait à limiter les possibilités locatives des habitations ne comportant qu'une seule chambre.

La question se pose s'il ne serait pas indiqué — puisqu'aussi bien une habitation peut être considérée comme taudis — d'interdire la location d'habitations ne comportant qu'une seule chambre à plus de 2 personnes. Une telle mesure rentrerait parfaitement dans le cadre de la lutte contre les taudis.

Réponse.

La question des logements ne comportant qu'une seule chambre serait réglée par un arrêté royal relatif à la salubrité des habitations, pris en vertu de l'article premier de la loi du 1^{er} septembre 1945.

g) Comment le Gouvernement prévoit-il la distribution des encouragements dont question dans la loi ?

L'ancien article 11 du projet (actuellement l'art. 12) prévoit toute une série de mesures que le Roi pourrait prendre dans les limites des crédits budgétaires pour accentuer la politique de lutte contre les maisons insalubres.

Ainsi que le Gouvernement le déclare dans le commentaire de cet article, page 9 de l'Exposé des Motifs, les dispositions à prendre en la matière devront être adaptées à l'évolution du problème des taudis.

Il est évident que le Gouvernement ne peut arrêter dès maintenant toutes les mesures d'encouragement et les modalités dont il faut les entourer, alors qu'il ignore l'ampleur de l'évolution du problème des taudis et le secteur dans lequel il faudra spécialement les développer.

En conclusion, le commentaire de l'article 11 détermine les objectifs que le Gouvernement va poursuivre immédiatement et il énumère les objectifs plus lointains sur lesquels il n'est pas possible de donner dès à présent plus de précisions.

L'importance et les modalités d'application de ces dernières mesures d'encouragement ne pourront être déterminées qu'en fonction des nécessités qui apparaîtront au cours des prochaines années et après consultation des organismes compétents. Du reste, à l'occasion de la discussion annuelle du budget, le Gouvernement sera amené à préciser sa politique en la matière.

genover hebben de betrokken burgemeesters de verbintenissen aangegaan, over te gaan tot de sluiting van een aantal krotten dat gelijk is aan het aantal ter vervanging te bouwen woningen. Daarmede gaat een som gepaard van 201.500.000 frank, onderverdeeld als volgt :

Provincie Antwerpen	fr. 41,000,000
Provincie West-Vlaanderen	7,000,000
Provincie Oost-Vlaanderen	51,500,000
Provincie Henegouwen	50,000,000
Provincie Luik	52,000,000

f) Woningen met slechts één kamer.

Vraag.

Statistieken vermelden dat er in ons land 160,000 éénkamerwoningen bestaan. Deze woningen zijn niet noodzakelijk krotwoningen. Deze woningen zijn slechts bewoonbaar voor twee personen.

Zij zullen steeds als krotten, wegens overbevolking, te beschouwen zijn wanneer er meer dan twee personen in gehuisvest zijn.

Een praktische strijd tegen de krotten bestaat hierin de verhuringsmogelijkheid te beperken van de éénkamerwoningen.

Zoals een woning als krot kan verklaard worden, stelt zich de vraag of ter voorkoming van het tot stand brengen van krotten, men kan verbieden éénkamerwoningen te verhuren aan meer dan 2 personen. Deze maatregel ligt volledig in de lijn van de krottenbestrijding.

Antwoord.

De kwestie van de woningen met slechts één kamer zal geregeld worden door een koninklijk besluit betreffende de gezondheid van de woningen, genomen krachtens het eerste artikel der wet van 1 September 1945.

g) Hoe vat de Regering de verdeling op van de in de wet vermelde aanmoedigingsmiddelen ?

Het vroeger artikel 11 van het ontwerp (thans art. 12) bepaalt een hele reeks maatregelen die de Koning zou kunnen nemen binnen de perken der begrotingskredieten om de politiek van de strijd tegen ongezonde woningen kracht bij te zetten.

Zoals de Regering het in de commentaar op dit artikel, bladzijde 9 van de Memorie van Toelichting, verklaart, moeten de terzake te nemen beschikkingen aangepast worden aan de *evolutie* van het krotwoningenvraagstuk.

Het is klaar dat de Regering van nu af reeds al de aanmoedigingsmaatregelen en de modaliteiten die ermee verband houden niet vast kan bepalen, wanneer zij niet met zekerheid weet welke de omvang is van de evolutie van het vraagstuk der krotten en in welke sector de maatregelen het meest zullen moeten uitgebreid worden.

Als besluit, bepaalt de commentaar op artikel 11 de objectieven die de Regering onmiddellijk zal volgen en het somt de later te verwezenlijken objectieven op waarover thans geen bijzonderheden kunnen worden verschaft.

Het belang en de toepassingsmodaliteiten dezer laatste aanmoedigingsmaatregelen zullen slechts kunnen bepaald worden in verhouding tot de noodwendigheden die zich in de loop van de toekomstige jaren zullen voordoen en na overleg met de bevoegde organismen. De Regering zal overigens ter gelegenheid van de jaarlijkse behandeling van de begroting, haar politiek ter zake bepalen.

h) Mesures générales d'hygiène.

Indépendamment des mesures prévues à l'article 8 pour la lutte directe contre les maisons dont l'insalubrité est patente, le Gouvernement se dispose à prendre, sur base de la loi sanitaire du 1^{er} septembre 1945, des règlements décrétant des mesures d'assainissement de la voirie et des habitations. Parmi ces mesures, un certain nombre concerneront l'alimentation des maisons en eau potable et l'évacuation des déchets et des eaux usées.

Dans le cadre des mesures d'organisation qu'il peut prendre en vertu de cette loi, le Gouvernement envisage aussi de rendre obligatoire, là où la chose s'avérerait nécessaire, la constitution de comités locaux d'action dont il recommande la création aux pages 4 et 5 de l'exposé des motifs du projet de loi réorganisant la lutte contre les taudis.

La Commission a adopté le projet de loi, amendé, par 11 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. GILSON.

Le Président,
M. PHILIPPART.

h) Algemene maatregelen in zake hygiëne.

Afgezien van de maatregelen bij dit artikel bedoeld voor de onmiddellijke strijd tegen de woningen die ontegensprekelijk ongezond zijn, is de Regering van zins op grond van de gezondheidswet van 1 September 1945 verordeningen uit te vaardigen waarbij verbeteringsmaatregelen van de wegenis en de woningen bevolen worden. Onder deze maatregelen zullen er enkele betrekking hebben op de drinkwatervoorziening der woningen en op de verwijdering van huisvuil en de afvoer van afvalwater.

In het kader van de organisatiemaatregelen die krachtens deze wet dienen getroffen overweegt de Regering insgelijks, daar waar het nodig blijkt, de vorming op te leggen van plaatselijke actiecomités, waarvan ze de oprichting aanbeveelt op bladzijden 4 en 5 van de memorie van toelichting van het wetsontwerp houdende een nieuwe regeling inzake krotopruiming.

De Commissie heeft het gewijzigde wetsontwerp aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. GILSON.

De Voorzitter,
M. PHILIPPART.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier (nouveau).

Pour l'application de la présente loi, les mots « habitation » et « logement » sont considérés comme synonymes. Ils désignent indifféremment des maisons, des parties de maison et, d'une façon générale, tous les locaux à usage d'habitation.

Art. 2 (ancien article premier).

« L'Etat n'accorde sa garantie de bonne fin aux emprunts émis par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché que si celle-ci s'est préalablement engagée à affecter par priorité une partie de ses emprunts au financement de la construction de logements destinés à être loués ou vendus à des personnes habitant des logements insalubres.

» Cette partie, dont l'importance est déterminée annuellement par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et le Ministre des Finances, conjointement, ne peut être inférieure à 10 %, 15 %, 20 % pour, respectivement, l'année 1953, l'année 1954, les années 1955 et ultérieures. »

Art. 3 (ancien art. 2).

L'octroi de nouvelles avances de fonds à une société agréée peut être subordonné par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché à l'engagement d'en affecter une partie à la construction de maisons ou d'appartements d'un type agréé par elle et réservé par priorité à des personnes habitant des locaux insalubres

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel (nieuw).

Met het oog op de toepassing van deze wet, worden de woorden « woning » en « woonvertrek » beschouwd als synoniemen. Zij hebben onverschillig betrekking op huizen, gedeelten van huizen en, over 't algemeen, op alle tot huisvesting dienende lokalen.

Art. 2 (vroeger eerste artikel).

« De Staat verleent zijn waarborg van goede afloop voor de leningen, die door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken worden uitgegeven, dan alleen indien deze er zich vooraf toe verbonden heeft een gedeelte van deze leningen bij voorrang te besteden aan de financiering van het bouwen van woningen, die verhuurd of verkocht zullen worden aan personen die ongezonde vertrekken bewonen.

» Dit gedeelte, dat jaarlijks in gemeenschappelijk overleg door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en door de Minister van Financiën bepaald wordt, mag niet lager zijn dan 10 %, 15 % en 20 %, respectievelijk voor het jaar 1953, het jaar 1954, en de jaren 1955 en volgende. »

Art. 3 (vroeger art. 2).

Het verlenen van nieuwe geldvoorschotten aan een erkende vennootschap, zal eventueel door de Nationale Maatschappij onderworpen worden aan het besteden van een gedeelte dezer voorschotten aan het bouwen van woningen of appartementen, van het door haar erkend type en bij voorrang bestemd voor personen die in ongezonde ver-

dont la suppression ou la fermeture est prévue, que ceux-ci soient ou non situés dans une des localités où la société agréée exerce son activité.

Les avances accordées en vue du financement de la construction de logements réservés par priorité aux personnes visées à l'alinéa précédent sont accordées, à partir du 1^{er} janvier 1953, à un taux inférieur à celui que la Société Nationale réclame pour ses autres emprunts.

Art. 4 (ancien art. 3).

« L'Etat n'accorde de garantie de bonne fin aux emprunts émis par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique que si ces organismes se sont préalablement engagés à affecter par priorité une partie de ces emprunts au financement soit de la construction ou de l'achat d'habitations par des personnes habitant dans des logements insalubres, soit de la transformation ou de l'assainissement d'habitations insalubres améliorables.

» Cette partie, dont l'importance est déterminée annuellement par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et le Ministre des Finances, conjointement, ne peut être inférieure à 10 %, 15 %, 20 % pour, respectivement, l'année 1953, l'année 1954 et les années 1955 et ultérieures. »

Art. 5 (ancien art. 4).

La Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché est autorisée, par extension de son objet organique :

1° à acquérir ou exproprier des ensembles d'immeubles insalubres, en vue de leur démolition, et à construire elle-même les logements destinés à les remplacer.

La Société Nationale en confie la gestion ou la cède à une société de construction agréée. Elle peut toutefois les gérer elle-même, aussi longtemps que l'acte de gestion ou de cession n'a pu être réalisé.

2° à faire des avances de fonds pour l'équipement mobilier indispensable des logements construits par des sociétés agréées ou par elle pour loger des personnes habitant des locaux insalubres.

Art. 6 (ancien art. 5).

La Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne est autorisée, par extension de son objet organique :

1° à acquérir ou exproprier des ensembles d'immeubles insalubres en vue de leur démolition et à construire elle-même les petites propriétés terriennes de remplacement;

2° à faire des avances de fonds pour l'équipement mobilier indispensable des habitations construites à son intervention pour loger des personnes habitant des locaux insalubres.

Art. 7 (ancien art. 6).

Les sociétés de construction agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché peuvent, avec l'approbation et l'aide financière de celles-ci, acquérir ou exproprier des logements insalubres en vue de leur transformation ou de leur démolition.

trekken wonen, waarvan het slopen of het sluiten in het vooruitzicht gesteld werd, of deze al dan niet in een gemeente gelegen zijn waar de erkende vennootschap haar bedrijvigheid uitoefent.

De voorschotten toegestaan tot financiering van het bouwen van woningen die bij voorrang bestemd zijn voor de personen, in het vorig lid bedoeld, worden vanaf 1 Januari 1953 toegekend tegen een lagere rentevoet dan deze die de Nationale Maatschappij voor haar andere leningen eist.

Art. 4 (vroeger art. 3).

« De Staat verleent de waarborg van goede afloop voor de leningen, die door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België aangegaan worden, dan alleen indien deze organismen er zich vooraf toe verbonden hebben een gedeelte van deze leningen bij voorrang te besteden aan de financiering, hetzij van het bouwen of van het aankopen van een woning door personen die ongezonde vertrekken bewonen, hetzij van de verbouwing of van de sanering van voor verbetering vatbare ongezonde woningen.

» Dit gedeelte, dat jaarlijks in gemeenschappelijk overleg door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en door de Minister van Financiën bepaald wordt, mag niet lager zijn dan 10 %, 15 % en 20 %, respectievelijk voor het jaar 1953, het jaar 1954, en de jaren 1955 en volgende. »

Art. 5 (vroeger art. 4).

De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken wordt er, bij uitbreiding van haar inrichtingsdoel, toe gemachtigd :

1° complexen ongezonde gebouwen, met het oog op het slopen er van, aan te kopen of te onteigenen en zelf woningen te bouwen ter vervanging van deze laatste.

De Nationale Maatschappij vertrouwt het beheer er van toe of staat het af aan een erkende bouwmaatschappij. Zij kan ze evenwel zelf in beheer nemen, zolang de akte van beheer of van afstand niet tot stand is gekomen.

2° geldvoorschotten te verlenen voor de onmisbare meubilaire uitrusting van de woningen door haar erkende maatschappijen of door haarzelf opgericht om er personen, die in ongezonde vertrekken wonen, te huisvesten.

Art. 6 (vroeger art. 5).

De Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom wordt er, bij uitbreiding van haar inrichtingsdoel, toe gemachtigd :

1° complexen ongezonde gebouwen aan te kopen of te onteigenen met het oog op het slopen er van en zelf, ter vervanging, kleine landeigendommen te bouwen;

2° geldvoorschotten te doen voor de onontbeerlijke meubilaire uitrusting der woningen die door haar tussenkomst gebouwd werden om personen, die in ongezonde vertrekken wonen, te huisvesten.

Art. 7 (vroeger art. 6).

De door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken erkende bouwvennootschappen mogen, met haar goedkeuring en financiële hulp, ongezonde woningen kopen of onteigenen met het oog op hun verbouwing of hun sloping.

« Il en est de même pour les sociétés agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne lorsqu'elles ont reçu l'approbation et l'aide financière de cette dernière. »

Art. 8 (ancien art. 7).

Lorsque la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché ou l'une de ses sociétés agréées, la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ou l'une de ses sociétés agréées, achètent ou exproprient des ensembles d'immeubles insalubres en vue de les démolir et de reconstruire sur place de nouveaux logements, l'Etat prend à sa charge l'intérêt et l'amortissement de la différence entre le prix d'acquisition ou d'expropriation et la valeur du terrain telle qu'elle est estimée par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille, sur avis du receveur de l'Enregistrement dans le ressort duquel les immeubles sont situés.

Cette prise en charge n'est toutefois accordée que si l'acquisition ou l'expropriation a été préalablement autorisée par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille, sur rapport de la Société Nationale intervenante quant aux possibilités de reconstruction dans un avenir immédiat.

Lorsque la valeur du terrain acquis ou exproprié en vertu du présent article excède par logement à reconstruire la quotité normalement affectée au terrain par les sociétés agréées en matière d'habitations à bon marché, le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et le Ministre des Finances évaluent cet excédent et peuvent, conjointement, décider la prise en charge par l'Etat de l'intérêt et de l'amortissement y afférents.

Art. 9 (ancien art. 8).

La Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et ses sociétés agréées, la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et ses sociétés agréées, les Comités de patronage institués par la loi du 9 août 1889, le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, les sociétés de crédit agréées par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et l'Inspecteur d'Hygiène du ressort qui constatent l'existence d'habitations insalubres, signalent ces immeubles au bourgmestre de la commune en indiquant les mesures à prendre dans l'intérêt de l'hygiène publique.

Le bourgmestre est tenu de statuer sur leur rapport dans le mois de sa réception.

A défaut, par ce magistrat, d'avoir rendu sa décision dans le délai précité ou si les mesures imposées par lui paraissent insuffisantes, l'Inspecteur d'hygiène et les organismes indiqués à l'alinéa premier prennent leur recours auprès du Roi.

Le Roi peut, sur proposition du Ministre de la Santé Publique et de la Famille, interdire l'habitation des immeubles faisant l'objet du recours. Il peut ordonner au bourgmestre de la commune de faire évacuer les immeubles et d'en interdire l'accès. Il fixe éventuellement les délais à respecter dans l'exécution de ces mesures.

A défaut, par le bourgmestre, d'exécuter les mesures ordonnées par arrêté royal, la procédure prévue à l'article 88 de la loi communale sera poursuivie, les frais de

« Hetzelfde geldt voor de door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom erkende maatschappijen als zij vanwege deze laatste de toestemming en de financiële hulp verkregen hebben. »

Art. 8 (vroeger art. 7).

Wanneer de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken of één van haar erkende vennootschappen, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom of één van haar erkende vennootschappen complexen ongezonde woningen kopen of onteigenen om ze te slopen en ter plaatse nieuwe woningen op te richten, dan neemt de Staat de interest en de aflossing te zijnen laste van het verschil tussen het aankoop- of onteigningsbedrag en de waarde van het terrein zoals deze door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, op advies van de ontvanger der Registratie van het ambtsgebied, werd geraamd.

Tot deze opnemning zal echter alleen worden overgegaan wanneer de aankoop of de onteigening vooraf door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin werd toegestaan, op verslag van de tussenkomenende Nationale Maatschappij, wat de mogelijkheid betreft om onmiddellijk tot de wederopbouw over te gaan.

Overtreft de waarde van het overeenkomstig dit artikel aangekocht of onteigend terrein voor elke weder op te bouwen woning het normaal door de erkende vennootschap inzake bouw voor goedkope woningen aan het terrein verbonden quotum, dan wordt het teveel door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en door de Minister van Financiën geraamd en kunnen zij er samen toe beslissen dat de Staat de er aan verbonden interest en aflossing zal opnemen.

Art. 9 (vroeger art. 8).

De Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en haar erkende vennootschappen, de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, de bij de wet van 9 Augustus 1889 ingestelde beschermingscomité's, het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, de door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas erkende kredietverenigingen en de gezondheidsinspecteur van het ambtsgebied die het bestaan van ongezonde woningen vaststellen, wijzen deze gebouwen aan de burgemeester van de gemeente aan met aanduiding van de maatregelen die in het belang van de openbare hygiëne moeten getroffen worden.

De burgemeester is gehouden, binnen de maand na ontvangst van hun rapport, daaromtrent te beslissen.

Indien de burgemeester binnen de gestelde termijn geen beslissing heeft genomen, of indien de door hem opgelegde maatregelen onvoldoende blijken, komen de gezondheidsinspecteur en de in het eerste lid vermelde instellingen bij de Koning in beroep.

Op voorstel van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin kan de Koning het verbod uitvaardigen de gebouwen, waarop het beroep betrekking heeft, te bewonen. Hij kan aan de burgemeester van de gemeente bevel geven de gebouwen te doen ontruimen en de toegang er van te verbieden. Hij bepaalt eventueel de termijnen die moeten in acht genomen worden vooraleer die maatregel wordt ten uitvoer gelegd.

Indien de burgemeester de bij koninklijk besluit uitgevaardigde maatregelen niet ten uitvoer legt, wordt de bij artikel 88 der gemeentewet vastgestelde procedure vervolgd;

l'intervention du ou des commissaires, étant à la charge du bourgmestre, les frais de l'exécution de la mesure à charge de la commune.

Art. 10 (ancien art. 9).

Tout propriétaire, usufruitier, locataire, occupant ou gardien qui permet l'habitation dans un immeuble déclaré inhabitable par le Roi, est puni d'une peine d'emprisonnement de 8 jours à un mois et d'une amende de 26 francs à 100 francs ou d'une de ces peines seulement.

En cas de récidive, l'infraction est punie d'un emprisonnement de un mois à six mois et d'une amende de 500 francs à 2,000 francs ou de l'une de ces peines seulement.

Art. 11 (ancien art. 10).

Lorsqu'une commune procède à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles reconnus insalubres par le Roi, l'Etat accorde à cette commune, à la condition que ces immeubles soient au préalable démolis, une subvention égale à 80 % de la différence entre, d'une part, le coût de l'acquisition ou de l'expropriation et, d'autre part, la valeur du terrain telle qu'elle est estimée par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille, sur avis du receveur de l'Enregistrement dans le ressort duquel les immeubles sont situés.

Art. 12 (ancien art. 11).

Dans la limite des crédits budgétaires qui seront annuellement votés à cette fin par les Chambres législatives, le Roi peut accorder, aux conditions qu'il détermine, des subventions tendant à encourager l'assainissement ou la démolition de logements insalubres, l'achat ou la construction d'habitations destinées à loger des personnes vivant dans des locaux insalubres, sous forme, notamment, de primes à la construction, à l'achat, à la démolition, de primes de déménagement, d'intervention dans les frais d'assainissement et dans le paiement des loyers dus par les personnes évacuées de taudis.

Art. 13 (ancien art. 12).

Le Roi peut accorder, aux conditions qu'il détermine, la garantie de l'Etat aux prêts consentis par des organismes de crédit en vue, soit de la construction et de l'achat d'immeubles par des personnes habitant des locaux insalubres, soit de l'amélioration, de la transformation et de l'assainissement de logements insalubres.

Art. 14 (ancien art. 13).

Les acquisitions et les expropriations de propriétés bâties ou non bâties à faire par la Société Nationale des Habitations et logements à bon marché, par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ou par les sociétés agréées par elles, peuvent être confiées à l'Administration des Domaines qui a qualité pour passer les actes.

de kosten voor de tussenkomst van de commissaris(sen) zijn ten laste van de burgemeester, de kosten voor de tenuitvoerlegging van de maatregel, ten laste van de gemeente.

Art. 10 (vroeger art. 9).

Elke eigenaar, vruchtgebruiker, huurder, bewoner of bewaker die toelaat dat een door de Koning onbewoonbaar verklaard gebouw wordt bewoond, wordt gestraft met gevangenisstraf van 8 dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 100 frank of met één van die straffen alleen.

Bij herhaling wordt dit misdrijf gestraft met gevangenisstraf van één maand tot zes maanden en met geldboete van 500 frank tot 2,000 frank of met één van die straffen alleen.

Art. 11 (vroeger art. 10).

Wanneer een gemeente overgaat tot de aankoop of de onteigening van door de Koning ongezonder verklaarde gebouwen, verleent de Staat aan deze gemeente, op voorwaarde dat deze gebouwen vooraf gesloopt worden, een toelage die gelijk is aan 80 % van het verschil tussen enerzijds de kosten van de aankoop of de onteigening en anderzijds de waarde van het terrein volgens de schatting die, op advies van de ontvanger der Registratie van het gebied, door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin gemaakt werd.

Art. 12 (vroeger art. 11).

Binnen de perken van de begrotingskredieten, die daartoe jaarlijks door de Wetgevende Kamers zullen goedgekeurd worden, kan de Koning onder door hem te stellen voorwaarden toelagen verlenen die strekken tot de bevordering van de sanering of het slopen van ongezonde woningen, de aankoop of het bouwen van woningen die bestemd zijn om personen te huisvesten die in ongezonde vertrekken wonen, namelijk in de vorm van bouw-, aankoop-, slopings-, verhuizingspremiën, tegemoetkomingen in de saneringskosten en in de betaling van de huurprijs die van de personen die krotwoningen ontruimen geëist wordt.

Art. 13 (vroeger art. 12).

De Koning kan, onder door hem te stellen voorwaarden, de Staatswaarborg verlenen aan de leningen door kredietinstellingen toegestaan met het oog op de bouw of de aankoop van gebouwen door personen die als ongezonder erkende vertrekken bewonen, dan wel met het oog op de verbetering, de verbouwing en de sanering van ongezonder erkende woningen.

Art. 14 (vroeger art. 13).

De aankopen en onteigeningen van gebouwde of ongebouwde eigendommen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken, door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom of door de door hen erkende vennootschappen te doen, mogen toevertrouwd worden aan het bestuur der domeinen dat bevoegd is om de akten te verlijden.

Art. 15 (ancien art. 14).

L'article 4 de la loi du 11 octobre 1919 instituant une Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de la présente loi, sont réputées personnes peu aisées :

» 1^o les ouvriers, gens de journée, gens de travail et de service;

» 2^o toutes autres personnes dont les ressources propres, cumulées avec celles des personnes habitant avec elles, n'excèdent pas un maximum à fixer par arrêté royal.

Si, en cours de location, les ressources d'un locataire viennent à dépasser le maximum indiqué à l'alinéa précédent, la société bailleuse n'est pas tenue de mettre fin à la location, pour autant que le loyer en usage soit majoré dans une proportion déterminée par un arrêté royal. »

Art. 16 (ancien art. 15).

L'article 15 de la loi du 11 octobre 1919 précitée, est remplacé par la disposition suivante :

« Sur avis de la Société Nationale, le Roi détermine le taux des loyers applicables aux locataires des sociétés agréées et à ceux de la Société Nationale dans le cas où cette dernière gère elle-même les immeubles reconstruits en vertu de l'article 4, 1^o, les priorités d'admission en faveur de certains candidats-locataires, le taux et les conditions d'octroi des remises de loyer à accorder aux locataires chefs de familles nombreuses, les conditions relatives à la salubrité, à l'inspection, à la jouissance personnelle de l'immeuble et aux précautions à prendre contre la spéculation.

» Les sociétés agréées sont tenues, à la demande de la Société Nationale, d'affecter tout ou partie des majorations de loyer dont il est question à l'alinéa précédent, à l'octroi de remises de loyers en faveur de leurs locataires dont les revenus sont insuffisants pour leur permettre normalement de faire face au paiement du loyer réglementaire.

» L'Etat prend en charge les remises de loyer accordées en vertu du premier alinéa du présent article aux locataires chefs de familles nombreuses. »

Art. 17 (ancien art. 16).

Sont abrogés :

Les articles 12, 12bis, 12ter, 12quater, 12quinquies de la loi du 11 octobre 1919 instituant une Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché; l'article 6, alinéa 2, de la loi du 5 octobre 1928 autorisant la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché à émettre un second emprunt; les articles 7, 8 et 9 de la loi du 20 avril 1931 étendant l'objet organique de la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et autorisant celle-ci à émettre, sous la garantie de l'Etat, un troisième emprunt.

Art. 18 (ancien art. 17).

Le Roi est autorisé à coordonner et à simplifier par arrêté royal les dispositions légales régissant la matière d'habitations à bon marché et des petites propriétés terriennes.

Art. 15 (vroeger art. 14).

Artikel 4 van de wet van 11 October 1919, houdende inrichting van een Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Voor de toepassing van deze wet worden als min gegoede personen beschouwd :

» 1^o werklieden, dagloners, arbeiders, dienstboden;

» 2^o alle andere personen wier eigen inkomsten, gevoegd bij die van de personen met wie zij samenwonen, niet meer bedragen dan een bij koninklijk besluit te bepalen maximum.

» Indien, tijdens de huur, de inkomsten van een huurder meer komen te bedragen dan het bij vorig lid bedoelde maximum, is de verhurende maatschappij niet gehouden aan de huur een einde te maken, voor zover de geldende huurprijs verhoogd wordt in een verhouding bij koninklijk besluit bepaald. »

Art. 16 (vroeger art. 15).

Artikel 15 van voornoemde wet van 11 October 1919 wordt door volgende bepaling vervangen :

« Op advies van de Nationale Maatschappij, bepaalt de Koning het bedrag van de huurprijzen die toepasselijk zijn op de huurders van de erkende maatschappijen en op deze van de Nationale Maatschappij ingeval deze laatste zelf de herbouwde woningen beheert, krachtens artikel 4, 1^o, van deze wet, de toelatingsprioriteiten ten gunste van zekere kandidaat-huurders, het bedrag en de toelatingsvoorwaarden tot huurverminderingen aan de huurders, hoofden van kroostrijke gezinnen, toe te staan, de voorwaarden omtrent de gezondheid, het toezicht, het eigen genot van het gebouw en omtrent de te nemen voorzorgen tegen het speculeren.

» De erkende maatschappijen zijn, op aanvraag van de Nationale Maatschappij, gehouden de algehele huurvermeerdering, waarvan sprake is in voornoemd lid, of een deel er van aan te wenden voor de toekenning van huurverminderingen ten voordele van hun huurders wier inkomsten ontoereikend zijn om hun toe te laten op normale wijze de reglementaire pacht te betalen.

» Krachtens de eerste alinea van dit artikel neemt de Staat de huurverminderingen te zijnen laste die aan de huurlingen, hoofd van kroostrijke gezinnen, toegestaan worden. »

Art. 17 (vroeger art. 16).

Worden opgeheven :

De artikelen 12, 12bis, 12ter, 12quater en 12quinquies van de wet van 11 October 1919 tot instelling van een Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken; artikel 6, tweede lid, van de wet van 5 October 1928, waarbij de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken er toe gemachtigd wordt een tweede lening uit te geven; de artikelen 7, 8 en 9 van de wet van 20 April 1931, waarbij het inrichtingsdoel van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken uitgedaald wordt en waarbij deze er toe gemachtigd wordt onder Staatswaarborg, een derde lening uit te schrijven.

Art. 18 (vroeger art. 17).

De Koning wordt gemachtigd de wetsbepalingen betreffende de goedkope woningen en de kleine landeigendommen bij koninklijk besluit samen te ordenen en te vereenvoudigen.